

புறஜாதிகளுக்கு பவுலின் தனிப்பயட ஊழியம்

[3:1-7]

கிறிஸ்துவின் மகிமையுள்ள சபையை வெளியாக்கப்பட்ட ஒரு இரகசியமாக நிலை நிறுத்துவது தேவனுடைய நோக்கமாயிருந்தது. அதிகாரம் 3 ல், வெளியாக்கப்பட்ட இரகசியத்தைக் குறித்து பவுல் பேசுகிறார் (3:1-7), இரகசியத்தில் இருந்த ஞானம் (3:8-13), மற்றும் தேவன் சபையை வெளிப்படுத்தியதன் நோக்கத்தை கிறிஸ்தவர்கள் நிறைவேற்றம்படி உதவிட அவருடைய ஜெபம் (3:14-21).

கிறிஸ்துவினிமித்தம் புறஜாதிகளின் பொருட்டு கட்டுண்டவர் (3:1)

¹இதனிமித்தம், பவுலாகிய நான் புறஜாதியாராயிருக்கிற உங்கள் பொருட்டுக் கிறிஸ்து இயேசுவினிமித்தம் கட்டுண்டவனாயிருக்கிறேன்.

வசனம் 1. இங்கே வசனம் 1 ல் சொல்லப்பட்டுள்ள இதனிமித்தம் என்பதற்கும் வசனம் 14ல் சொல்லப்பட்டுள்ள இதனிமித்தம் என்ற வசனத்துக்கும் இடையில் பவுல் தாம் புறஜாதிகளிடம் செய்கிற தமது ஊழியத்தைக் குறித்து தன்னுடைய வாசகர்களுக்கு நினைவூட்டி ஒரு இடைப்பிறவரலான பகுதியை இடைச் சொருகுகிறார். பவுல் யூதர்களின் கூட்டங்களிலும் பேசியது தெளிவாகக் காணப்பட்டாலும், அவருடைய ஊழியத்தின் முதன்மைக்குறிக்கோள் அவர் புறஜாதிகளின் மத்தியில் பணியாற்றுவதுதான். இந்த ஊழியத்திற்காக தேவன் அவரை விசேஷமாக அழைத்திருந்தார் (காண்க நடபடிகள் 9:15; 13:46; 18:6; 22:21; 28:28; கலாத்தியர் 2:2). பவுலின் விலகுதல் இரண்டு பகுதிகளைக் கொண்டது (3:1-7 மற்றும் 3:8-13). (ஒரே மாதிரியான வசனப் பகுதியான 3:1-7க்கு கொலோசெயர் 1:23-29 ஐக் காண்க.)

பவுல் தன்னைக் கிறிஸ்துவினிமித்தம் கட்டுண்டவராகக் (desmios) குறிப்பிடுகிறார். இதன் பொருள் அவர் தன்னை பாவத்தின் அடிமைத்தனத்திலிருந்து விடுதலையாகி இயேசுவுக்கு முழுமையான பற்றுதலையுடைய அடிமையாகக் கண்டார் என்று சொல்லலாம். பவுல் தன்னை அடிக்கடி கிறிஸ்துவின் “ஊழியக்காரன்” என்று சொன்னார் (காண்க ரோமர் 1:1; கலாத்தியர் 1:10; பிலிப்பியர் 1:1;

கொலோசெயர் 1:7; தீத்து 1:1). கிரேக்கப் பெயர்ச் சொல்லாகிய *doulos* என்பது “ஊழியக்காரன்” என்று மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளது. அதன் பொருள் “அடிமை ... ஒருவருடைய விருப்பத்தையும் திறமையையும் முற்றிலுமாக இன்னொருவருக்கு அர்ப்பணஞ் செய்து சேவை செய்தல்” என்று பொருள்.¹ ஆகிலும், அநேகமாக, பவுல் இந்த நிருபத்தை எழுதும் போது, ரோமாபுரியில் இரண்டு முறை சிறைக் காவலில் வைக்கப்பட்டதில் முதலாம் முறை சிறை வைக்கப்பட்ட சிறைக்கைதியாக இருந்ததைக் குறித்தே இப்படி எழுதியிருக்க வேண்டும். ஆதலால் தன்னை “கட்டுண்டவர்” என்று எழுதினார். அவர் தன்னை “கிறிஸ்துவின் கட்டுண்டவன்” என்று குறிப்பது கிறிஸ்துவினிமித்தம் தான் கண்டுண்டவனாக இருப்பதாக அந்தப் பொருளில் குறிப்பிடுகிறார். பவுல் அநேக காரியங்களில் தம்முடைய நாமத்துக்காக பாடுபடுவார் என்று கிறிஸ்து வெளிப்படுத்தியிருந்தார் (நடபடிகள் 9:16). பின்னதாக பவுல், “நாங்கள் எப்பக்கத்திலும் நெருக்கப்பட்டும் எப்பொழுதும் இயேசுவினிமித்தம் மரணத்துக்கு ஒப்புக் கொடுக்கப்படுகிறோம்” என்று சொன்னார் (2 கொரிந்தியர் 4:8-11). 2 கொரிந்தியர் 6:4, 5ல் உபத்திரவங்கள், நெருக்கங்கள், இடுக்கண்கள், அடிகள் ஆகியவைகளைக் குறித்தும் காவல்களையும் கிறிஸ்துவினிமித்தம் தான் பொறுமையாக சகித்துக் கொண்டதாக எழுதினார்.

புறஜாதியாயிருக்கிற உங்களினிமித்தம் என்று குறிப்பிட்டு பவுல் புறஜாதிகளுக்கு தான் சவிசேஷத்தைப் பிரசங்கிக்க வேண்டிய ஊழியக்காரன் என்பதை நினைவுபடுத்துகிறார். சவிசேஷத்தை பிரசங்கித்ததினிமித்தம், அவர் காவலில் வைக்கப்பட்டிருந்தார், எனவே அவர் “புறஜாதிகளின் பொருட்டு ...” காவலில் இருந்தார். அவருடைய பாடுகளெல்லாம் புறஜாதிகளின் நன்மைக்காகவே, ஏனெனில் அப்படிப்பட்டக் கஷ்டங்களை அனுபவிக்காமல் சவிசேஷம் ஒருபோதும் அவர்களிடத்தில் வந்திருக்கமுடியாது. பிலிப்பியர் 1:12-14ல், பவுல் காவலில் வைக்கப்பட்டதினால் ஏற்பட்ட நன்மைகளைக் குறித்து பேசினார். எபேசியர் 3:13ல், அவர் புறஜாதிகளின் பொருட்டு அவர் பாடுபட்டது அவர்களுடைய “மகிமைக்காக” என்றார்.

புறஜாதிகளுக்காக தெய்வகிருபையின் நியமம் பெற்ற ஒருவர் (3:2)

²உங்களுக்காக எனக்கு அளிக்கப்பட்டிருக்கிற தெய்வகிருபைக்குரிய நியமமும் இன்னதென்று கேட்டிருப்பீர்களே.

வசனம் 2. கேட்டிருப்பீர்களே என்பது *ei ge* என்ற வார்த்தையின் மொழிபெயர்ப்பு, அது “பாவனையாகப் பேசப்படுவது.”² பவுல் சவிசேஷ செய்தியை எபேசியர் கேள்விப்பட்டிருந்ததை ஏற்கனவே அறிந்திருந்தார், ஏனெனில் அவர் அவர்களுக்கு அதை பிரசங்கித்திருந்தார். ஆகையால் அவர்களைப் பார்த்து, ஏறத்தாழ நான்கு ஆண்டுகளாகி விட்ட நிலையில்,³ அவர் அவர்களுக்குச் சொல்லியவைகளை அவர்கள் நினைத்துக் கொண்டார்கள்.

நியமம் (*oikonomia*) எனும் வார்த்தையை பவுல் இங்கே 1:9ல் பயன்படுத்தினார், அது NASB எனும் ஆங்கில மொழிபெயர்ப்பில் “நிர்வாகம்” என்றும் NKJVயில் “யுகம்” அல்லது “சகாப்தம்” என்றும்

மொழியெயர்க்கப்பட்டுள்ளது. அங்கே, தேவன் தம்முடைய நித்திய திட்டத்தை நிர்வாகம் பண்ணுதல் குறித்து பவுல் பேசினார்; ஆகிலும் 3:2 ல் பவுல் தன்னுடைய சொந்த நிர்வாகப் பொறுப்பைக் குறித்து பேசினார், அல்லது தேவனுடைய கிருபை புறஜாதிகளுக்கு, பிரசங்கிப்பதைக் குறித்து பேசினார். பவுல் தானே தேவனுடைய கிருபையைப் பெற்று கிறிஸ்தவனாகவும் ஊழியக்காரனாகவும் மாறினார் (காண்க 3:8). அவரது பொறுப்பு நியமம் (உக்கிராணத்துவம்), “மேலான்மை, கண்காணிப்புச் செய்தல், மற்றொருவரின் சொத்தை நிர்வகித்தல்” ஆகியன.⁴ பவுல் தேவனுடைய கிருபையின் உக்கிராணத்துவத்தைப் பெற்றவர், அவர் பிரசங்கித்த சவிசேஷத்தில் அது முன் வைக்கப்பட்டது.

கிரேக்க வசனப்பகுதியில், தனி எழுவாய் பயனிலை வாக்கிய உறுபுவாக மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளது, உங்களுக்காக எனக்கு அளிக்கப்பட்டிருக்கிறது என்பது “உக்கிராணத்துவம்” எனப்படாமல் “கிருபை” என்று சொல்லப்படுகிறது.⁵ வசனப் பகுதியின் பொருள், பவுல் தேவனுடைய கிருபையின் உக்கிராணத்துவம் பெற்றிருந்தார் என்பது தான். இந்த வரத்தை அவர் பெற்று அதைப் புறஜாதிகளுக்கு அறிவிக்க தான் கடமைப்பட்டவராய் சவிசேஷத்தை அவர்களுக்குக் கொண்டு சென்றார்.

வெளியாக்கப்பட்ட இரகசியத்தை பெற்றுக் கொண்ட ஒருவர் (3:3-6)

³அதென்னவெனில் புறஜாதிகள் சவிசேஷத்தினாலே உடன் சுதந்தரருமாய், ஒரே சரீரத்திற்குள்ளானவர்களாமாய், கிறிஸ்துவுக்குள் அவர் பண்ணின வாக்குத்தத்தத்துக்கு உடன் பங்காளிகளுமாயிருக்கிறார்களென்கிற இந்த இரகசியத்தை அவர் எனக்கு வெளிப்படுத்தி அறிவித்தார். ⁴இதைக் குறித்து நான் முன்னமே சுருக்கமாய் எழுதியிருக்கிறேன். ⁵அதை நீங்கள் வாசிக்கையில் கிறிஸ்துவின் இரகசியத்தைக் குறித்து எனக்கு உண்டாயிருக்கிற அறிவை அறிந்து கொள்ளலாம்; ⁶இந்த இரகசியம் இப்பொழுது அவருடைய பரிசுத்த அப்போஸ்தலருக்கும் தீர்க்கதரிசிகளுக்கும் ஆவியானவராலே வெளிப்படுத்தப்பட்டிருக்கிறதபோல, முற்காலங்களில் மனுபுத்திரருக்கு அறிவிக்கப்படவில்லை.

வசனம் 3. பவுல் தான் புறஜாதிகளுக்குப் பிரசங்கித்த கிருபையின் செய்தி தேவனிடத்திலிருந்து வந்தது என்று உறுதிப்படுத்தினார். வெளிப்படுத்தப்படுதலுக்கு குறிப்பிடப்படும் வார்த்தை (*apokalupsis*), இதன் பொருள் “ஒன்றின் மூடியைத் திறத்தல்”⁶ அதே வேளையில் இரகசியம் (*mustērion*) என்பதன் மொழிபெயர்ப்பு (காண்க 1:9 ன் விளக்கவுரை). தேவனுடைய நித்திய நோக்கம், புற ஜாதிகளையும் உட்படுத்திய இரகசியம் என்று பவுல் சொன்னார். தேவன் வெளியரங்கமாக்கும் வரை, இந்த நோக்கம் இரகசியமாக வைக்கப்பட்டது. இந்த வெளியரங்கமாக்குதலை பெற்றவர் பவுல்; அவர் பிரசங்கித்த செய்தி தேவனிடத்திலிருந்து வெளிப்படுத்தப்பட்டு பெறப்பட்டது. முன்னே சுருக்கமாய் எழுதியிருக்கிறேன் என்பது எபேசியர் நிருபத்தில் இதற்கு முன்பு அவர் எழுதினவை நேரடியாக புறஜாதிகளுக்கும்

இரகசியத்துக்கும் பொருந்துவதாயிருந்தது (காண்க 1:9, 10; 2:11-22).

வசனம் 4. இந்த இரகசியம் ஏதோ புரிந்து கொள்ள இயலாத ஒன்றல்ல. புரிந்து கொண்டு எபேசியர்கள் வாசிக்கும்படி பவுல் விரும்பினார். இந்த நிருபத்தில் தேவனுடைய நோக்கம் இன்னதென்று பவுல் முன்பு சொல்லியவைகளையும் அதில் புறஜாதிகளையும் அவர் உட்படுத்தி எழுதியிருப்பவைகளையும் அவர்கள் வாசிக்கும்போது, அவருக்கு முழுமையான கிறிஸ்துவின் இரகசியத்தை மனதால் அறியும் திறன் உள்ளது என்று புரிந்து கொள்வார்கள். இந்த இரகசியம் தான் அதுவரைக்கும் மறைவாய் வைக்கப்பட்டிருந்தது இறுதியில் வெளியரங்கமாகி அறியப்படலாயிற்று.

வசனம் 5. கிறிஸ்து வருவதற்கு முந்தைய எல்லா வருடங்களும், தேவனுடைய நித்திய நோக்கம் மறைவாயிருந்தது, ஆதலால், அது ஒரு இரகசியம் எனப்பட்டது. பழைய ஏற்பாட்டுத் தீர்க்கதரிசிகள் அதை திரைச் சீலையால் மூடிவைக்கப்பட்டிருந்த ஒரு துணுக்காகவும் துண்டு செய்தியாகவும் பேசினார்கள். ஆகிலும் அவர்கள் என்ன எழுதினார்கள் என்று தாங்களே முழுமையாய் புரிந்து கொள்ள இயலவில்லை. 1 பேதுரு 1:10-12ல், பேதுரு,

உங்களுக்கு உண்டான [வரப்போகிற] கிருபையைக் குறித்துத் தீர்க்கதரிசனஞ் சொன்ன தீர்க்கதரிசிகள் இந்த இரட்சிப்பைக் குறித்துக் கருத்தாய் ஆராய்ந்து பரிசோதனை பண்ணினார்கள்; தங்களிலுள்ள கிறிஸ்துவின் ஆவியானவர் கிறிஸ்துவுக்கு உண்டாகும் பாடுகளையும், அவைகளுக்குப் பின்வரும் மகிமைகளையும் முன்னறிவித்த போது, இன்னகாலத்தைக் குறித்தாரென்பதையும், அந்த காலத்தின் விசேஷம் இன்னதென்பதையும் ஆராய்ந்தார்கள். தங்கள் நிமித்தமல்ல, நமது நிமித்தமே இவைகளைத் தெரிவித்தார்களென்று அவர்களுக்கு வெளியாக்கப்பட்டது; பரலோகத்திலிருந்து அனுப்பப்பட்ட பரிசுத்த ஆவியினாலே உங்களுக்கு சவிசேஷத்தைப் பிரசங்கித்தவர்களைக் கொண்டு இவைகள் இப்பொழுது உங்களுக்கு அறிவிக்கப்பட்டு வருகிறது; இவைகளை உற்றுப்பார்க்கத் தேவதூதரும் ஆசையாயிருக்கிறார்கள் (வலியுறுத்தல் சேர்க்கப்பட்டது).

பின்னதாக. 2 பேதுரு 1:19, 20 ல், பேதுரு பழைய ஏற்பாட்டுத் தீர்க்கதரிசிகள் ஏவப்பட்டுப் பேசியதை உறுதிப்படுத்தினார். (“பழைய ஏற்பாட்டுத் தீர்க்கதரிசிகளும் தேவனுடைய நோக்கமும் என்பதை மேலும் கற்றுக் கொள்ள இனிவரும் பக்கங்களில் பார்க்கவும்.”)

பவுலின் போதனைப்படி, தேவனுடைய காரியங்கள் இப்பொழுது அவருடைய பரிசுத்த அப்போஸ்தலருக்கும் தீர்க்கதரிசிகளுக்கும் ஆவியானவராலே வெளிப்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது (வசனம் 6). ஆவிக்குள் என்பதை “ஆவியானவராலே” என்றும் குறிப்பிடலாம் (சில மொழிபெயர்ப்புகளின் அச்சுகளில் அப்படி பக்கத்தின் அடிக்குறிப்பில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது), ஏனெனில் கிரேக்கத்துணைப் பெயர்ச்சொற்களான “உள், மேல், அங்கே, அத்துடன். அதினால், அவைகளில்” என்றெல்லாம் அது பொருள்படும்.⁷ “ஏவப்படுதல்” சரியாகச் சொன்னால் - “ஆவியானவரால்” வெளிப்படுத்தப்பட்ட ஒரு செய்தி. இங்கே குறிப்பிடப்பட்டுள்ள “அப்போஸ்தலர்களையும் தீர்க்கதரிசிகளையும் என்பது புதிய ஏற்பாட்டு

அப்போஸ்தலர்களையும் தீர்க்கதரிசிகளையும் குறிப்பிடுகிறது” (2:20 ற்கான விளக்கவுரையைக் காண்க).

வசனம் 5ல் மூன்று வித்தியாசப்பட்ட வார்த்தைகள் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன: முதற்காலங்களில் அறிவிக்கப்படவில்லை/ “வெளியாக்கப்பட்டது”; முற்கால சந்ததிக்கு/ “இப்பொழுது”; மனுபுத்திரர்/ “பரிசுத்த அப்போஸ்தலருக்கும் தீர்க்கதரிசிகளுக்கும்.” தேவன் தமது பரிசுத்த ஆவியானவரின் மூலமாக தேவனுடைய தலையீடு இல்லாமல், அவருடைய நித்திய நோக்கம் இரகசியமாகவே நிலைத்திருந்திருக்கும். ஆனால் இப்பொழுது, தேவனுடைய ஆவியானவரின் வெளிப்பாடு மூலமாக அப்போஸ்தலருக்கும் தீர்க்கதரிசிகளுக்கும் வெளிப்படுத்தியதைக் கொண்டு, நாம் தேவனுடைய இருதயத்தின் நினைவுகளை அறிந்து கொள்ள இயலும்!

வசனம் 6. தேவனுடைய நோக்கத்தின் இரகசியத்தைப்பற்றி பேசிய பின்பு, பவுல் அதைத் தெளிவாக எடுத்துச் சொன்னார்! புறஜாதிகள் உடன் சுதந்தரரும் ஒரே சரீரத்திற்குள்ளானவர்களும், கிறிஸ்துவுக்குள் அவர் (தேவன்) பண்ணின உடன் வாக்குத்தத்தங்களுக்கு உடன் பங்காளிகளும் இருக்கிறார்கள்; இந்த பெரிதான சிலாக்கியங்கள் இனியும் யூதர்களுக்கும் உரியதல்ல. புறஜாதிகளும் தேவனுடைய பிள்ளைகளாக, கிறிஸ்துவின் சரீரத்தில் அங்கத்தினர்களாக, மற்றும் கிறிஸ்து மூலமாக தேவன் உண்டு பண்ணின அனைத்து வாக்குத்தத்தங்களையும் பெறுகிறவர்களாக உரிமை பெற முடியும். அதென்னவெனில் (அல்லது குறிப்பாய்ச் சொன்னால்), என்பது வலதுபுற சாய்வு எழுத்துக்களில் NASB மொழிபெயர்ப்பில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. இந்த வார்த்தைகள் மூலபாஷையில் இல்லை என்பதையும் சுட்டிக்காட்டுகிறது, ஆகிலும் கருத்தை தெளிவாக்க மொழிபெயர்ப்பாளர்களால் இது சேர்க்கப்பட்டது. புறஜாதிகளை பவுல் குறிப்பிடும் போது, நிகழ்கால வினை பொது நிலையில் (*einai*, “இருப்பதற்கு”)⁸ பயன்படுத்துகிறார், அதன் பொருள் “ஒரு தொடர்ச்சியான அல்லது திருப்பித்திருப்பிச் செயல்படுகிற செயலாகக் குறிப்பிடப்பட்டது, அந்தச் செயல் எப்பொழுது நடக்கும் என்று குறிப்பிடப்படாமல் இடம் பெறும் செயல் இது.”⁹ மேலும் இந்த வினைச் சொல் செயல்பாட்டு வினையாகப் பேசுகிறது, “வினையின் செயலை எழுவாய் பெறுவது போன்ற பாடம்.” ஆகையால், பவுல், ஒரு நிலையை அடையாளப்படுத்தி, புறஜாதிகளையும் யூதர்களையும் “உடன் சுதந்தரராயும், ஒரே சரீரத்திற்குள்ளாக அங்கத்தினர்களாயும், கிறிஸ்து இயேசு மூலமாய் சவிசேஷத்தைக் கொண்டு பண்ணப்பட்ட வாக்குத்தத்தங்களுக்கு உடன்பங்காளிகளும் இருக்கச்” செய்த தேவனுடைய செயலை விவரிக்கிறார். அந்த நிலை இயேசு சிலுவையில் மரித்த போது உண்டானது (2:13-22).

Andrew T. Lincoln ஆங்கில வசனப்பகுதிகளை வாசிக்கிறவர்களால் மேலோட்டமாய் விடப்படுகிற ஓர் ஆர்வமிக்க கருத்தைக் கொடுத்திருக்கிறார். வசனம் 3 மூன்று கிரேக்க பண்பைக் குறிக்கும் சொற்களை கொண்டுள்ளது - (*sunklēronoma*, “உடன் சுதந்தரர்”), (*sussōma*, “உடன் அங்கத்தினர்கள்”), மற்றும் (*summetocha*, “உடன் பங்காளிகள்”), ஒவ்வொன்றும் ஒரு முற்சேர்க்கை வார்த்தையுடன் *sun* (“உடன்”) என்று துவங்குகிறது.¹⁰ இந்த வார்த்தைகள் புறஜாதிகளையும் கிறிஸ்துவின் சரீரத்திற்கு உட்பட்டவர்கள்தான் என்கிற

இரகசியத்தை விளக்கப்படுத்துகிறது. இதுபோன்ற வார்த்தைகள் முன்னதாக புறஜாதிக்கிறிஸ்தவர்கள் யூதவிசுவாசிகளுடன் கொண்டிருந்த உறவுகுறித்து பயன்படுத்தப்பட்டது. 2:19ல் பவுல் அவர்களை “உடன் குடிமக்களாய் இருந்தனர்” என்று சொன்னார் (sumpolitai) அவர்களை இசைவாய் இணைக்கப்பட்டவர்கள் என்று 2:21ல், சொன்னார் (sunarmologeō) இசைவாய்க் கூட்டிக் கட்டப்பட்டு வருவதாக (sunoikodomeō) 2:22ல் சொன்னார். புறஜாதிகள் யூதர்களோடு கொண்டிருந்த பழைய நட்புறவை புறஜாதிக்கிறிஸ்தவர்கள் யூதகிறிஸ்தவர்களுடன் “ஒரே புதிய மனிதனாக சிருஷ்டிக்கப்பட்டு,” “ஒரே சரீரத்திற்குள்” (காண்க 2:15, 16), அதாவது “சபைக்குள்” (காண்க 1:22, 23) கொண்டிருக்கும் உறவு முறையையே வலியுறுத்துகிறார். புதிய மனித சமுதாயத்தில், புறஜாதிக்கிறிஸ்தவர்கள் முக்கியமானவர்கள் என்று காட்டுகிறார், சபைக்குள்ளாக யூதக் கிறிஸ்தவர்களுக்கும் புறஜாதிக்கிறிஸ்தவர்களுக்கும் வேறுபாடு எதுவுமில்லை, கிறிஸ்துவின் புதிய சமுதாயம் யூதர்களுக்கும் புறஜாதிகளுக்கும் சம உரிமையை தேவனிடத்தில் பெறச்செய்கிறது.

இந்த எழுச்சி குறிப்பாக மூன்று குணப்பெயர்ச்சொற்களில் இரண்டாவதிலிருந்து வருவது தெளிவு, அந்தக் காலத்தின் இலக்கியத்தில் வேறெங்கும் இது காணப்படவில்லை. மேலும் எழுத்தாளர் அந்த சூழ்நிலைக்கு ஏற்ப ஒரு பதமாக எழுதியிருக்கலாம் ... ஏற்கனவே இருந்த ஒரு நிலையில் யதார்த்தமாக புறஜாதியினர் சேர்க்கப்படவில்லை; அவர்கள் முற்றிலும் சமமான இணை அங்கத்தினர்கள், சரீரத்தின் ஒட்டு மொத்த ஜீவியத்திற்கு (உயிரோட்டத்துக்கு) இது அவசியம் ...¹¹

சுவிசேஷத்தினாலே கிறிஸ்துவுக்குள் புறஜாதியார் எப்படி உடன் சுதந்தரராக, உடன் அங்கத்தினர்களாக, உடன் பங்காளிகளானார்கள் என்பதை சாராம்ஸமாக பவுல் குறிப்பிடுகிற ஒரு வழியாயிருக்கிறது. புறஜாதிகளுக்கு சுவிசேஷம் பிரசங்கிக்கப்பட்டு அவர்கள் அதற்கு கீழ்ப்படிதலுள்ள விசுவாசத்துடன், கிறிஸ்துவுக்குள் பிரவேசித்தார்கள் (காண்க கலாத்தியர் 3:26, 27) மற்றும் கிறிஸ்துவுக்குள் இருந்த யூதர்களுடன் சம அந்தஸ்த்தில் அங்கமானார்கள்.

ஓர் சுவிசேஷ ஊழியக்காரன் (3:7)

⁷தேவனுடைய பலத்த சத்துவத்தால் எனக்கு அளிக்கப்பட்டவரமாகிய அவருடைய கிருபையினாலே இந்த சுவிசேஷத்துக்கு ஊழியக்காரானேன்.

வசனம் 7. ஊழியக்காரன் எனும் கிரேக்கப் பெயர்ச்சொல் “சேவைபுரிகிற” ஒருவரை குறிக்கிற diakonos என்பதிலிருந்து மொழிபெயர்க்கப்பட்டது.¹² அது ஒரு பிரசங்கியாரைக் குறிக்கிற பதமல்ல - பவுல் ஒரு பிரசங்கியாராக, இருந்திருந்த போதிலும் - பவுல் தேவனுடைய இரகசியத்தை அறிவிக்கிறவராக தேவனுக்கும் மற்றவர்களுக்கும் ஊழியம் செய்கிறவராய் இருந்தார் என்ற உண்மையையே குறிக்கும். தேவனுடைய கிருபை பவுலிடத்தில் இரட்சிப்பைக் கொண்டு வர இறங்கி வந்தது என்று அவர் விசுவாசித்தார் (1 தீமோத்தேயு 1:12-

17). அவர் கிறிஸ்துவுக்குள் என்ன ஆனார் என்பது தேவனுடைய கிருபையை ஏதுவாக்கியது என்பதை உணர்ந்திருந்தார் (1 கொரிந்தியர் 15:10) மற்றும் தேவனுடைய கிருபையால்தான் சவிசேஷத்தை பிரசங்கிக்க ஏதுவாக்கியது (காண்க 3:2).

பவுலை மறுரூபமாக்க வந்த கிருபை, சவிசேஷத்தை அவர் கொண்டு வரும்படி செய்த கிருபை, அவரை அப்போஸ்தலனாகவும் சவிசேஷ பிரசங்கியாராகவும் மாற்றவந்த கிருபை தேவனுடைய பலத்த சத்துவத்தால் கிரியை செய்யக் கூடியதாயிருந்தது. தனது சுய பலத்தால் பவுல் புறஜாதிகளுக்கு அப்போஸ்தலனாகவில்லை, ஆனால் அது தேவனுடைய பலத்த சத்துவத்தால் வந்தது.

தேவனுடைய இந்த பலத்தை பவுல் மரித்த கிறிஸ்துவின் உயிர்த்தெழுதலிலும், தேவனுடைய வலது பாரிசத்தில் அவர் உயர்த்தப்பட்டதையும், சபைக்கு அவர் தலையாக தந்தருளப்பட்டதையும் குறிப்பிட்டதின் மூலம் விளக்கப்படுத்துகிறார் (1:19-23). இதே பலத்தால் பவுல் சவிசேஷ விஷயத்தில் தேவனுடைய ஊழியக்காரனானார்.

மேலும் சுற்றுக்கொள்ள: பழைய ஏற்பாட்டு தீர்க்கதரிசிகளும் தேவனுடைய நோக்கமும்

2 பேதுரு 1:19-21ல், பேதுரு பழைய ஏற்பாட்டுத் தீர்க்கதரிசிகளின் காலத்தை இருளிலே பிரகாசிக்கிற வெளிச்சத்துக்கு இணையாகப் பேசினார். இந்த தீர்க்கதரிசிகள் முன்னுரைத்தலாக ஆனால் கொஞ்சம் கொஞ்சமாக - தேவனுடைய நோக்கத்தை பேசியிருக்கிறார்கள். கிறிஸ்து வந்தபோது, அது ஒரு விடியற்கால அருணோதயம் போலிருந்தது. இருப்பினும், அந்த தீர்க்கதரிசிகள் “பரிசுத்த ஆவியினால் ஏவப்பட்டுப் பேசினார்கள்” என்று பேதுரு சொன்னார் (2 பேதுரு 1:21). “ஏவப்பட்டு” (*pherō*) எனும் கிரேக்க வினைச்சொல் “தாங்கிக் கொண்டு போதல். ஏந்துதல்” என்று பொருள்படும்.¹³ பேதுரு அங்கே பழைய ஏற்பாட்டுத் தீர்க்கதரிசிகள் ஏவப்பட்டார்கள் என்பதை உறுதிப்படுத்தினார், “ஏவப்படுதல்” என்பது ஒரு புதிய ஏற்பாட்டு வார்த்தை, அங்கே பயன்படுத்தப்பட்டது. 2 தீமோத்தேயு 3:16 ல் நாம் இந்தக் கருத்துக்கான கிரேக்கப் பதத்தைக் காணுகிறோம், அது *theopneustos* என்பது. Frank Van Dyke, எனும் ஃபிரீட் ஹார்ட்டிமன் கல்லூரியில் பேராசிரியர் (இப்பொழுது அது ஒரு பல்கலைக் கழகம்), “ஏவப்படுதல்” என்பதை “மனிதனுக்குள் தேவனுடைய ஆவி ஊதப்படுதல், எவ்வித தவறும் இல்லாமல் தெய்வீக சத்தியத்தை போதிக்கும்படி அதைப் பெற்றுக் கொள்ள ஏதுவாக்குதல்” என்று சொன்னார். அதைத்தான் பேதுரு சரியாகச் சொன்னார்: பழைய ஏற்பாட்டுத் தீர்க்கதரிசிகள் ஆவியின் ஏவுதலினால் பேசினார்கள். இந்த வாக்கியம் மொழிபெயர்ப்பின் “விளக்கத்தை” (*epilysis*) இடர்பாடு உள்ளதாகக் காட்டுகிறது. வசனங்களின் வியாக்கியானத்தை நம் மனதில் கொண்டிருந்தால் “வியாக்கியானம் செய்தல்” அல்லது “விளக்குதல்”¹⁴ என்பதை அர்த்தப்படுத்த பேதுரு *hermeneia*¹⁵ எனும் பதத்தைப் பயன்படுத்தியிருக்க வேண்டும் என்று நாம் எதிர்பார்த்திருக்கலாம், பேதுரு வசனங்களின் பொழிப்புரையை குறித்துப் பேசவில்லை; மாறாக, வசனங்கள் தேவனிடத்திலிருந்து வந்தவை என்று அவர் விளக்கப்படுத்துகிறார்; வசனங்கள் தனிப்பட்டவர்களிடமிருந்து தோன்றியவையல்ல; அவை

தேவனிடத்திலிருந்து வந்தவை. 1:21ல் பேதுரு குறிப்பிட்டது போல, “தீர்க்கதரிசனமானது ஒரு காலத்திலும் மனுஷருடைய சித்தத்தினாலே உண்டாக வில்லை...”

தேவனுக்காக அவர்கள் பேசியதை, பேதுரு சுட்டிக் காட்டினார், பழைய ஏற்பாட்டு தீர்க்கதரிசிகள் பதிவு பண்ணின செய்தியின் கருத்தை அவர்கள் புரிந்து கொள்ளுதலில் குறைபாடுகள் இருந்தன. அவர்களின் பெரும்பாலான எழுத்துக்கள் பிற்காலங்களில் வருவோருக்கானவைகளாக இருந்தன. “இவைகளை ஊற்றுப்பார்க்க தேவதூதரும் ஆசையாயிருந்தார்கள்” என்று பேதுரு சொன்னபோது (1 பேதுரு 1:12), அவர் தம்முடைய வாசகர்களை நினைவுறுத்தி மனிதர்களானாலும் தேவதூதர்களானாலும் கிறிஸ்துவுக்குள்ளான தேவனுடைய நோக்கத்தை பிற்காலங்களில் “தமது பரிசுத்த அப்போஸ்தலர்களுக்கும் தீர்க்கதரிசிகளுக்கும் பரிசுத்த ஆவிக்குள்” வெளிப்படுத்துங்காலம் வரை புரிந்து கொள்ளக் கூடாதிருந்தது என்றார் (எபேசியர் 3:5).

பயன்பாடு

இரகசியம் வெளிப்படுத்தப்பட்டது (அதிகாரம் 3)

எபேசியர் 3ம் அதிகாரம் ஒரு இரகசியம் வெளிப்படுத்தப்பட்டதைப் பற்றியது. தேவன் எப்போதுமே ஒரு திட்டத்தைக் கொண்டிருந்தார், தேவனே அதை வெளிப்படுத்தும் வரை மனிதனோ அல்லது தூதனோ அதைப் பற்றி எதுவும் அறியாதிருந்ததால் இந்தத் திட்டம் ஒரு இரகசியமானதாக இருந்தது. திட்டம் வெளிப்படுத்தப்பட்ட பின்பு, இனியும் அது இரகசியமானதாக இருக்கவில்லை, ஆனால் அது ஒரு “வெளிப்படுத்துதல்” ஆனது.

தேவனுடைய திட்டம் (3:3-5). “முதற்காலங்களில் மனுபுத்திரருக்கு அறிவிக்கப்படாதிருந்தபடியால்,” தேவனுடைய நித்திய திட்டம் ஒரு இரகசியமாகவே இருந்தது. பழைய ஏற்பாட்டு தீர்க்கதரிசிகள் தூரக்காட்சியாக அதைப்பற்றி எழுதியிருப்பினும் தேவனுடைய திட்டத்தின் அர்த்தத்தை அவர்கள் அறிந்திருக்கவில்லை (காண்க 1 பேதுரு 1:10-12). இவற்றை உற்றுப் பார்க்க தேவதூதரும் ஆசையாயிருந்தாலும் அவர்கள் தேவனுடைய திட்டத்தை அறிந்திருக்கவில்லை (காண்க 1 பேதுரு 1:12).

தேவனுடைய திட்டம் வெளிப்படுத்தப்பட்டது (3:6-9). தேவனுடைய திட்டம் வெளிப்படுத்தப்பட்ட பிறகு அது இனியும் இரகசியமாக இருக்கவில்லை என்று பவுல் உறுதிப்படுத்தினார். பவுல், தேவனுடைய அந்த மகத்துவமான திட்டத்தில் அவன் ஒரு உக்கிராணக்காரனாயிருந்தான் என்றும் மற்ற அப்போஸ்தலர்கள் தீர்க்கதரிசிகளுடன் கூட பரிசுத்த ஆவியானவரால் அந்தத் திட்டம் அவனுக்கும் வெளிப்படுத்தப்பட்டது என்று பவுல் கூறினான். வெளிப்படுத்தப்பட்ட இரகசியத்தில், கிறிஸ்துவில் தேவனுடைய திட்டமும் சபையின் செயல்பாடுகளும், மற்றும் புறஜாதியார் அதில் உள்ளடக்கப்பட்டிருந்தார்கள் என்ற உண்மையும் அதில் அடங்கும்.

தேவனுடைய திட்டமும் சபையும் (3:10-21). “தேவனுடைய ஞானம்” (3:10) என்பது மறைக்கப்பட்டிருந்த அவருடைய திட்டமாயிருந்தது, அது இப்பொழுது வெளிப்படுத்தப்பட்டது. தேவனுடைய “ஞானம்” என்பது “அவருடைய நித்திய நோக்கம் (3:11), சபையானது முழு உலகிற்கும்

அறியப்படவேண்டும் என்ற உண்மையையும் அடக்கியுள்ளது.” இதன் பொருள் சபை எப்பொழுதும் (அவருடைய) தேவனுடைய மனதில் இருந்த ஒன்று.

தேவன் - கொடுத்த ஊழியத்தை சபை நிறைவேற்றி வெற்றிபெற்று, அதற்கு தேவனுடைய ஆசீர்வாதங்கள் தேவை. சபையை அதற்கு பெலப்படுத்த பவுல் ஜெபித்தார் (3:14-19). முதலாவதாக, சபை தனக்குக் கொடுக்கப்பட்ட ஊழியப்பணியை நிறைவேற்ற பெலன் கொடுக்கப்படும்படி ஜெபித்தார். இரண்டாவதாக, கிறிஸ்து சபை அங்கத்தினர்களின் இருதயங்களிலே வாசம் பண்ணி அவர்கள் அன்பினாலே செயலாக்கம் கொண்டவர்களாய் இன்னும் சிறப்பாய் புரிந்து கொள்ள ஏதுவாக்கப்பட அவர் ஜெபித்தார். மூன்றாவதாக, அவர்கள் தேவனைக் குறித்த அறிவிலே நிறைந்திருக்கும்படி ஜெபித்தார்.

தனது ஜெபத்திற்கு பதில் கிடைக்கும் என்று பவுல் உணர்ந்திருந்தார் ஏனெனில், “நாம் வேண்டிக் கொள்வதற்கும் நினைக்கிறதற்கும்” மேலாக நமக்கு கிரியை செய்ய தேவன் வல்லவராயிருக்கிறார். சபை தனது ஊழியத்தை நிறைவேற்ற தேவன் பெலன் கொடுப்பதால், சபை என்றென்றும் தேவனை மகிமைப்படுத்த வேண்டும் என விரும்பினார் (3:20, 21).

தேவனுக்கு எப்போதுமே ஒரு திட்டம் உண்டு, அந்தத்திட்டத்தில் நாம் ஒவ்வொருவரும் உட்படுத்தப்பட்டிருக்கிறோம், அந்தத்திட்டம் தேவன் “வெளிப்படுத்தும்” வரை அவருடைய இரகசியத்தில் இருந்தது. தேவனுடைய வெளிப்பாடு அவர் தம் மனதில் கொண்டிருந்த கிறிஸ்துவின் பலிமூலம் நமது நிமித்தம் செலுத்தப்பட்டு சபையின் ஸ்தாபிதத்தையும் உட்படுத்தியிருந்தது. நாம் தேவனுடைய வெளிப்பாட்டையும் அது கொண்டுவரும் ஆசீர்வாதங்களையும் பெறக் கூடியவர்களாய் இருக்கிறோம்; நாம் தேவன் விரும்புகிற எல் லாவற்றையும் செய்ய செயலாக்கம் பெற்றவர்களாயிருக்க வேண்டும்.

ஜெய் லோக்ஹார்ட்

குறிப்புகள்

¹Ethelbert W. Bullinger, *A Critical Lexicon and Concordance to the English and Greek New Testament* (London: Samuel Bagster and Sons, n.d.; reprint, Grand Rapids, Mich.: Zondervan Publishing House, Regency Reference Library, 1975), 683.

²S. D. F. Salmond, “The Epistle to the Ephesians,” in *The Expositor’s Greek Testament*, ed. W. Robertson Nicoll (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1967), 3:302. ³Frank J. Goodwin, *A Harmony of the Life of St. Paul* (Grand Rapids, Mich.: Baker Book House, 1951; reprint, Ann Arbor, Mich.: Cushing-Malloy, 1973), 87, 149. ⁴Kenneth S. Wuest, *Wuest’s Word Studies from the Greek New Testament for the English Reader: Ephesians and Colossians* (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1953), 44. ⁵Andrew T. Lincoln, *Ephesians*, Word Biblical Commentary, vol. 42 (Dallas: Word Books, 1990), 174. ⁶Wuest, 81. ⁷C. G. Wilke and Wilibald Grimm, *A Greek-English Lexicon of the New Testament*, trans. and rev. Joseph Henry Thayer (Edinburgh: T. & T. Clark, 1901; reprint, Grand Rapids, Mich.: Baker Book House, 1977), 209. ⁸Alfred Marshall, *The Interlinear NASB-NIV Parallel New Testament in Greek and English New Testament* (Grand Rapids, Mich.: Zondervan Publishing House, 1993), 561. ⁹Spiros Zodhiates, ed., *The Complete Word Study New Testament*, 2d ed. (Chattanooga, Tenn.: AMG Publishers, 1992), 869. ¹⁰Lincoln, 180. ¹¹Ibid., 180-81. ¹²Wuest, 83. ¹³Bullinger,

510. ¹⁴Forms of this word are rendered “translated,” “translation,” and “interpretation” in Jn. 1:38, 42; 9:7; 1 Cor. 12:10; 14:26; Heb. 7:2. ¹⁵Bullinger, 416.